

文章编号: 1006-4729(2001)01-0064-05

英语介词的构成与介词短语的运用

吴远恒

(上海电力学院 外语系, 上海 200090)

摘 要: 英语介词主要由简单介词、复合介词、二重介词、成语介词、分词介词和特殊介词构成。由介词与名词或代词或相当于名词的其他词类、短词、从句所构成的介词短语在句子中可以充当定语、状语、表语、宾(主)语补足语、主语和承接词语。介词短语的替代功能与表动功能更应赋予高度重视。介词与副词、代词、不定式的区别也是在英语学习中需要仔细留意的地方。

关键词: 英语; 介词; 介词短语; 构成; 运用

中图分类号: H 341.3 文献标识码: A

引 言

在英语 10 大词类中,介词虽属虚词,却是使用频度最高最活跃的词类之一,在英语中起着极其重要的作用,翻开每一页书,凡是有英语句子的地方就常有介词的存在,真所谓介词无处不有,因此,语言学家常称“英语为介词的语言”。但是,英语中最难掌握的一个方面又恰恰是介词的惯用法。这有几个原因。首先,大多数介词的用法就千差万别。例如介词 on,其通常意义是“在…上”。可是,在 on hire (出租), on duty (值班), on fire (着火), on pension (靠养老金), on arrival at the port (到达港口时)这些惯用词组里,这同一个 on 跟上面所说的通常意义大相径庭。其次,介词在句子的各成分中承前启后,其用法决定于所搭配的词类。有时选用什么介词受制于它前面的词,如在动词 persist 后要用 in,在 insist 后要用 on,在 belong 后要用 to 等;有时又受制于它后面出现的词,如 on guard, in exchange, by chance 等。再次,在英语中,除单一介词外,还存在大量的种类繁多的成语介语,而它们更是搭配灵活、复杂多变,其构成的介词习语不一定都是合乎逻辑的。例如,同一介词 in 构成的习语意思就有不小的差别。in any case(无论如何), in case(假如,以防;后接从句), in case of(假如,以防;后接名词), in no case(在任何情况下决不), in the case of(至于…,

就…来说)。最后,由于英汉两种语言的自身特点,汉语里较少使用介词,介词的用法与意义也与英语有所不同,这就不能不影响我们对英语介词的理解和运用。例如,“别打扰她”被译成“Don't interfere her.”应该用介词 with 却没有用,应改译为“Don't interfere with her”。因为 interfere 是不及物动词,后面需接 with 以表示“打扰,妨碍”的意思;又如,“他跟李小姐结了婚”被译成“He married with Miss Lee”。应该不用介词 with 而误用了,应改译为“He married Miss Lee”。因为 marry 在此处作及物动词用。如果 marry 作不及物动词用,通常要有状语修饰,如 She married late in life(她晚婚)。所以,英语介词是较易出错、较难掌握的,一向被认为是很难突破的难关。要掌握它,单靠几本语法书恐怕是不够的,需要认真学习,大量阅读,细心揣摩,长期积累,而清楚地了解介词的构成及其短语的运用就为学习和熟练掌握介词奠定了坚实的基础。

1 英语介词的构成

1.1 简单介词

简单介词是由一个单词构成的介词,其意义相对复杂,比如介词 in 就有 15 种意思^[1],而且,绝大多数简单介词也可以用作其他词类,特别是用作副词。常用的简单介词有: aboard, about, above, across, after, against, along, amid, among, around,

as, at, before, behind, below, beneath, beside, besides, between, beyond, by, despite, down, during, except, for, from, in, like, near, of, off, on, opposite, over, past, round, since, through, till, to, toward, towards, under, until, up, with, notwithstanding 等.

1.2 复合介词

复合介词是由两个词合成的介词,常用的有: alongside, inside, into, onto, outside, out of, throughout, upon, underneath, within, without 等.

1.3 二重介词

二重介词是由两个介词构成的词组,其作用相当于一个介词,常用的有: from under(从…的下面), from behind(从…的后面), until after(直到…之后)等.

1.4 成语介词

成语介词是由一个或几个其他词类与一个或两个介词构成的词组,其作用相当于一个介词.这一形式的介词为数不少并且属于发展型的,比起简单介词来,其意义更为明确.常用的有: according to(根据,按照), as to(关于,至于), along with(随同,伴随), apart from(除…之外), as to(关于,至于), because of(因为), by means of(依靠,借助于), due to(由于), for the purpose of(为了…目的), in addition to(除…之外), in comparison with(与…相比), in front of(在…之前), instead of(代替), with reference to(关于), with regard to(关于), in spite of(不顾,不管), in accordance with(与…一致,依据), on account of(为了…的缘故,由于), on behalf of(代表…一方,为了…的利益), owing to(由于,因为), together with(同…一起,和,连同,加之), up to(一直到,多达), next to(紧靠…旁边,次于), prior to(在以前,优先于), as a result of(作为…的结果,由于), in line with(与…一致), in view of(鉴于,考虑到), for the sake of(由于,为了)等.

1.5 分词介词

分词介词是由某些动词的现在分词转换成的介词,常用的有: concerning(关于), considering(就…而论,鉴于), including(包括), excluding(不计,不包括在内), regarding(关于), failing(如果没有,若…不行时), following(在…以后), pending(在…期间), respecting(关于), saving(除…以外), touching(关于), wanting(没有,缺乏)等.

1.6 特殊介词

特殊介词是指归入其他词类而在某些特殊情况下可以当介词使用的那些词,现在,有的偶尔见到,有的却经常使用,通常有: absent(缺乏,没有), anti(反对), but(除…以外,除了), due(应付于,应归于), less(少掉,减去), minus(减,没有,失去), plus(加,外加), than(比), times(乘), via(经过,取道,通过), vis-a-vis(面对面,与…相比), worth(值,值得)等.

2 介词短语的运用

英语介词按语法功能称为“功能词”(function word),在句子中表示其宾语同其他词之间的关系,介词本身不能独立作为句子的成分.介词一般只能用在名词或代词或相当于名词的其他词类、短语、从句的前面.换言之,介词之后一般有一个名词或代词或相当于名词的其他词类、短语、从句作它的宾语,我们把这种结构称为介词短语.介词短语能在句子中充当某一成分^[2].我们讲介词的运用,主要就是讲介词短语的运用.介词短语是英语基本句型的重要组成部分,也是一个极为灵活、复杂多变的词组,更是丰富、润色英语语言不可缺少的因素.

2.1 定语

介词短语的一个基本功能是作定语,通常放在被修饰的名词或代词之后.例如:

1 The young man in a tweed suit is Mary's boyfriend.

穿花呢服的年轻人是玛丽的男朋友.(修饰 the young man)

2 What is the advantage of doing all this?

做这一切有什么好处呢?(修饰 the advantage)

2.2 状语

介词短语的另一基本功能是作状语,修饰动词、形容词、副词或整个句子.^[3]例如:

1 I gave a doll to the girl.

我送给那女孩一个玩具娃娃.(修饰动词)

2 I'm sorry for your brother.

我真为你弟弟可惜.(修饰形容词)

3 He works hard for serving the people.

他勤勤恳恳为人民服务.(修饰副词)

4 In spite of his shortcomings he is a responsible man.

他尽管有缺点,却是一个有责任感的人。(修饰整个句子)

2.3 表语

介词短语有时可放在系词之后作表语。例如:

1 The girl seems in high spirits today.

这女孩今天看起来情绪高昂。

2 These people are only after fame and position.

这些人只是追名求位。

2.4 宾(主)语补足语

介词短语有时可作宾语补足语和主语补足语。^[4] 例如:

1 He always considers himself in the right.

他总认为自己是正确的。(宾语补足语)

2 The price you offered is found on the high side.

你方报价偏高。(主语补足语)

2.5 主语

凡表示空间、地点、距离、时间等的介词短语有时可作句子的主语。例如:

1 Between six and seven will suit me.

六、七点之间对我合适。

2 Just over the bridge is where you'll find the church.

桥那边就是你会找到教堂的地方。

2.6 承接词语

有些介词短语可以承接前后文而作句子或段落的承接词语,这种思维承接词(thought connectives)可以表达逻辑结果、转折、强调及附加陈述、比较、对比、顺序等意义。这些介词短语大多为惯用语。例如:

1 Man has tamed the jungle but, as a result, many kinds of birds and animals have disappeared.

人类征服了丛林,可是导致许多种鸟类和野兽都绝迹了。(逻辑结果)

2 His behavior has not improved; on the contrary it has become worse.

他的行为没有改善,相反,变得更坏了。(转折)

2.7 替代功能

介词短语经常能替代动词不定式和各种从句,使语言简洁精炼。介词短语的这种替代简化功能

是我们在学习介词短语运用时应该掌握的一个方面。例如:

1 In the end she decided on the green hat.

最后她决定买那顶绿颜色的帽子。(替代不定式 to buy the green hat)

2 I was afraid of hurting her feelings.

我怕伤了她的感情。(替代从句 that I might hurt her feelings)

3 No one can tell the time of his coming.

无人知道他什么时候来。(替代定语从句 when he will come)

4 With these words she left the room.

说了这些话,她就离开了房间。(替代状语从句 After she said these words)

5 Dreams come from within, not from outside.

梦来自内心,不是来自外界。(替代句尾附加分句 they do not come from outside)

2.8 表动功能

有些介词短语有着强烈的表动功能,起着类似于动词的作用,使语言言简意赅,风格明快,这也是我们学习介词短语运用时应该掌握的又一个方面。例如:

1 The dictionary is at press.

字典正在排印中。

2 There is a church service in progress now.

一场宗教仪式正在进行中。

3 We should by all means raise productivity.

我们应该想方设法提高生产率。

4 Elizabeth is trying to lose weight, and she is on a diet.

伊丽莎白力图减肥,正在节食。

5 My phone was out of order, and so I couldn't call you.

我的电话出了故障,因此无法给你打电话。

3 介词与其他词类或时态形式的区别

3.1 介词与副词的区别

在英语中,有不少单词具有不同的词性。例如 free,它可以作形容词、副词及动词。同一个单词在句子中是介词还是副词,要根据该词后面有无名词或代词或相当于名词的其他词类、短语、从句来判别。例如:

- 1 The moon circles round the earth.

月球围绕地球转. (round 是介词)

- 2 She will come round to see me.

她要过来看我. (round 是副词)

- 3 Our boat sailed up the river.

我们的船向河的上游驶去. (up 是介词)

- 4 The bus stopped to pick up passengers.

汽车停下来让旅客上车. (up 是副词, 与动词 pick 一起构成短语)

3.2 介词与分词的区别

由某些动词的现在分词转换成的介词在形式上与现在分词一模一样, 但是在句子中的功能是完全不同的. 例如:

- 1 She is very active concerning her age.

就她的年龄而言, 她真是非常活跃. (concerning 是介词)

- 2 She is always concerning herself about other people's business.

她总是关心别人的事. (concerning 是现在分词)

- 3 He is never idle saving in sleep.

他除睡觉以外从不闲着. (saving 是介词)

- 4 He's been saving for three years to get a new car.

为了购辆新车, 他已储蓄了 3 年. (saving 是现在分词)

3.3 介词与不定式的区别

在不少动词或名词或形容词等后面都带有 to, 这个 to 是介词还是不定式, 这是我们首先必须搞清楚的. 若是介词 to, 其后就得跟名词或类似于名词的词, 若是不定式 to, 其后就得跟动词原形. 例如:

- 1 We were not used to living in luxury.

我们不习惯于过奢侈的生活. (to 是介词)

- 2 We used to live in the country.

我们以前住在乡下. (to 是不定式)

- 3 When it comes to helping his wife with the housework, he never grumbles.

谈到帮助妻子做家务, 他从不抱怨. (to 是介词)

- 4 He came to realize that he was mistaken.

他终于明白自己错了. (to 是不定式)

4 结束语

有位语言学家在分析比较英汉两种语言的特征后指出 English is a language of preposition while Chinese is a language of verb, 此言一语中的. 林肯在著名的葛底斯堡演说中, 最后一句话用了 3 个流芳百世的介词来表达他理想中的国家: "...and that government of the people, by the people, for the people, shall not perish from the earth(..., 并且使这个民有、民治、民享的政府永世长存)", 足见介词在英语中的无限魅力和无穷生机. 与之相映成趣的是汉语中的动词. 动词在汉语中的地位举足轻重, 是最频繁使用的词之一. 请看下面一句汉语: “我请你帮我去打电话叫一辆车来送我去公司开会”, 21 个字的一句汉语, 动词竟占 9 个之多! 介词与动词在语言中的使用凸现了英汉两种语言的巨大差异. 林肯演说中的 3 个介词(of, by, for)译成汉语就成了 3 个动词(有, 治, 享). 通过对英汉两种语言的基本比较, 能使我们进一步体会到介词在英语中的重要地位, 激发我们对英语介词作更深入的学习和研究.

参考文献:

- [1] 陆谷孙. 英汉大词典[M]. 上海: 上海译文出版社, 1993. 883-884.
- [2] 伍德 F T. 英语介词习语词典[M]. 北京: 世界图书出版公司, 1998. 3.
- [3] 张道真. 实用英语语法[M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 1997. 392.
- [4] 高远. 大学英语自学教程(上册)[M]. 北京: 高等教育出版社, 1998. 358.

Formation of English Preposition & Usage of Prepositional Phrase

WU Yuan-heng

(Teaching Department of Foreign Languages, Shanghai University of Electric Power, Shanghai 200090, China)

Abstract: English preposition consists mainly of simple preposition, compound preposition, double preposition, phrasal preposition, participle preposition and special preposition. In a sentence a prepositional phrase can serve as an attributive, an adverbial, a predicative, an object (a subject) complement, a subject and a connective. The substitute function of a prepositional phrase should be paid attention to. In addition, a prepositional phrase can be used to express the meaning of a verb in order to simplify the sentence. Moreover, we must always keep in mind the differences between a preposition and an adverb (a pronoun, an infinitive).

Key words: English; preposition; prepositional phrase; formation; usage

“新一代高效低污染燃烧(RIJKE 型)装置的研究”通过鉴定

我院动力工程系任建兴教授承担的列入上海市教委“曙光计划”的“新一代高效低污染燃烧(RIJKE 型)装置的研究”于 2001 年 1 月 10 日通过了上海市教委科技成果鉴定。

该课题以煤炭燃烧为研究对象,利用热声转换理论,研究开发一种新型声能燃烧装置,设计建立了两台高效低污染声能燃煤型燃烧实验台。该装置不仅能够有效地提高煤炭利用率,而且还能降低有害物质的排放,有利于保护大气环境,具有潜在的经济效益和社会效益。

鉴定委员会认为:在燃煤燃烧试验装置中实现热声转换属国内首创,在总体上达到国际先进水平。该研究成果将在成功基础上继续努力,尽快向实际应用阶段转化。

(科研处)